

# L'apprentissage individualisé

## Dans le contexte de l'éducation intégrée en Bulgarie

Aneliya GARBACHEVA\*

Ces dix-sept dernières années la Bulgarie a vécu des changements socio-économiques et politiques profonds. Membre de l'ONU et de l'UNESCO et à la veille de son entrée dans l'Union européenne en 2007, elle a ratifié toutes les conventions au sujet des droits de l'homme et de l'enfant, des standards législatifs de l'égalité et chances égales pour tous, la Déclaration de Salamanque et d'autres documents officiels. La plupart de ces réglementations font partie de la législation actuelle de l'Etat et sont mises en application auprès des organismes politiques, éducatifs et des citoyens.

Les réformes des pratiques sociales et éducatives obéissent à des idées de tolérance, de défense des spécificités et des compétences individuelles, de l'harmonie et de l'égalité sociale. Autrement dit, la réforme signifie la conception et la mise en œuvre des conditions pour réaliser l'intégration sociale des personnes en situation de handicap.

Le but de cet article est de «modeler la cohérence et la co-existence» de l'éducation intégrée et des apprentissages individualisés pour des élèves en situation de handicap mental au sein de la classe ordinaire et intégratrice.

Le point de départ en sera la clarification de différents concepts de base, puis seront développées quelques images des pratiques éducatives actuelles.

\* Université Saints Cyrille et Méthodes, Véliko Turnovo (Bulgarie).  
Courriel: anelia\_gb@yahoo.com

## 1. L'éducation intégrée, l'apprentissage individualisé et l'enseignement-ressource

La pédagogie se modifie...

Les enseignants et leurs apprenants aussi...

Trois concepts de base forment le contenu de la Didactique de la Pédagogie conventionnelle (y compris la Pédagogie spécialisée). Ce sont les concepts de *l'éducation*, de *l'enseignement* et de *l'apprentissage*, les trois concepts classiques des Sciences de l'Éducation.

Les réformes éducatives ont amené toute une série de changements dans les situations scolaires. Les pédagogues contemporains ont modifié les discours éducatifs traditionnels et l'éducation générale est devenue une éducation intégrée dont les axes sont:

- la différenciation des programmes et de leurs contenus;
- la rénovation des méthodes et des outils didactiques;
- la diversité des activités;
- et le plus important: instaurer un esprit coopératif et réunir les enfants de différentes compétences dans une même classe.

D'autre part, «le paradigme de l'enseignement semble se transformer en paradigme axé sur l'apprentissage ou la différenciation pédagogique...» (Lebel et Bélair, 2004). «L'enseignement / l'éducation, d'un acte de communication, orienté vers la transformation de l'apprenant» devient de plus en plus un acte de gestion des apprentissages individualisés, organisés et exécutés par chacune des personnes apprenantes et déterminés selon les connaissances (habilités) ayant un sens personnel et particulier pour chacun d'eux.

Le droit et la chance de l'élève en situation de handicap mental de participer à la vie de la classe ordinaire signifient qu'il devrait s'adapter aux activités scolaires stimulant ses propres apprentissages.

L'intégration scolaire est le processus d'inclusion et de participation de chaque élève aux activités de la classe ordinaire. Adaptée aux compétences et au statut éducatif de la personne, aux conditions et à la structure de la vie scolaire, l'intégration doit être pensée et organisée.

L'actualisation de ses règles et de ses mécanismes au sein des pratiques éducatives de chaque établissement scolaire (école maternelle, école primaire, école secondaire, formation universitaire et d'autres) assure les

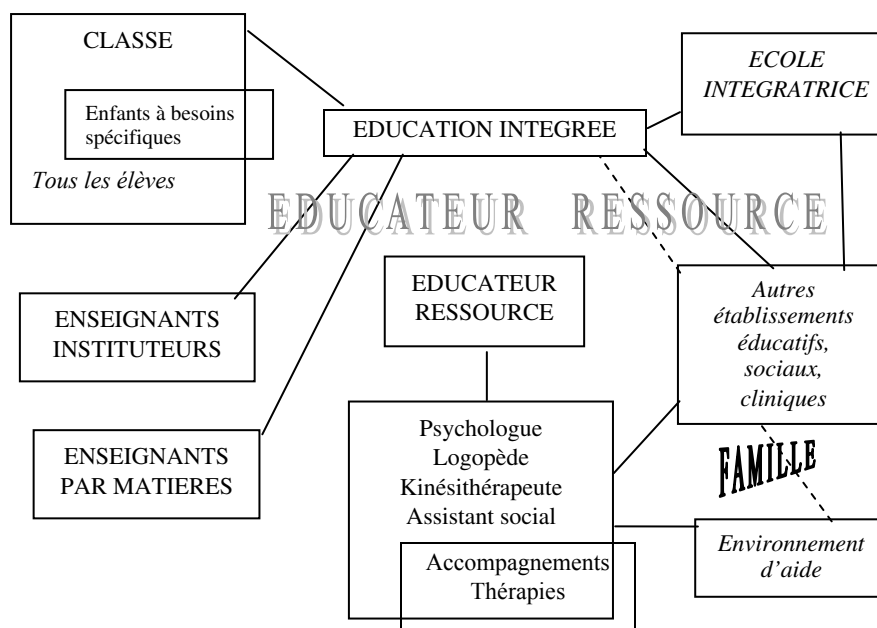
meilleures conditions d'accueil, d'éducation, d'enseignement et d'apprentissage de chaque individu (ou de chaque groupe).

L'éducation intégrée présente un système éducatif organisé, et soumis aux principes de:

- la collectivité;
- la différenciation pédagogique, adaptée aux compétences individuelles;
- l'individualisation des activités.

Ses agents sont les enseignants, les éducateurs et tous les professionnels (autrement dit «l'ensemble intégrant», et tous les élèves de la classe ou «l'ensemble intégré»).

Figure 1: Réseau des interactions.



Le grand défi de ce processus est d'exercer «le mélange» entre les standards éducatifs de l'enseignement ordinaire et ceux de l'enseignement spécialisé. En l'occurrence, sous la responsabilité de l'éducateur, responsable de l'élaboration du Projet scolaire individualisé, pour chaque enfant en situation de handicap, un projet est activé au sein de la classe et des activités des pairs.

La transformation de l'école bulgare en une école intégratrice est l'une des plus grandes réformes dans le domaine de l'enseignement contemporain. Il semble que son acteur principal soit l'éducateur ressource et sa méthodologie – c'est à dire le Programme de l'éducation individualisée et du développement, qui organise les apprentissages individualisés de l'élève en situation de handicap.

## 2. L'enseignant titulaire accompagné de l'éducateur ressource

L'enseignant reste «vide»  
si ses apprenants n'apprennent rien.  
DEPREZ, 2006

Des éducateurs ressource sont venus en renfort pour l'école intégratrice et les enseignants titulaires des classes.

L'éducateur ressource a une formation de base en Pédagogie spécialisée et est spécialisé en éducation intégrée. Il appartient au Centre de ressources éducatives, au sein de l'école spécialisée ou ordinaire. Ses fonctions, ses responsabilités et ses activités consistent à:

- planifier, préparer et réaliser les activités d'éducation et d'enseignement; élaborer un Projet annuel; collaborer avec les enseignants titulaires, les psychologues, les assistants sociaux, les logopédistes, et d'autres professionnels pour réaliser sa tâche principale – élaborer et appliquer le Programme d'éducation individualisée et de développement des enfants qui ont des besoins spécifiques;
- sélectionner, extraire des contenus pertinents des programmes standards, en accord avec les enseignants, les titulaires et les enseignants spécialistes. Les adapter aux compétences, capacités et intérêts de chaque élève et les aider à participer au déroulement de chaque unité pédagogique (leçon, conférence, autre type d'activité – jeux, sports, loisirs).

Participer à la structuration et la réalisation de chaque unité pédagogique;

- planifier et réaliser des activités de partenariat, en collaboration avec les enseignants, les parents et les intervenants sociaux et communautaires;
- planifier la formation professionnelle de ses élèves et l'organiser;
- soutenir et favoriser la participation aux apprentissages des enfants qui ont des besoins spécifiques, dans le groupe, la classe;
- réaliser l'éducation individuelle et en petit groupe dans les différentes matières;
- encourager l'enseignement et l'apprentissage des élèves;
- participer aux évaluations permanentes et finales des élèves;
- assurer des relations respectueuses et tolérantes en stimulant les échanges, la collaboration et l'entraide entre élèves ainsi que le tutorat;
- aider, influencer et développer la personnalité et les sentiments de satisfaction des enfants qui ont des besoins spécifiques, en alimentant leur estime de soi, leur auto évaluation positive et leurs initiatives sociales;
- suivre et faire évaluer en permanence le développement cognitif, affectif et social des élèves pour faciliter leurs apprentissages et l'acquisition des savoirs et des habilités;
- former les attitudes, valeurs, désirs et habilités sociales pour maintenir des relations sociales: développer leurs compétences communicatives, l'autonomie à l'école et au domicile ainsi que les compétences pour travailler en équipe;
- se préoccuper de l'état et du statut de chaque élève, en consultant tout le corps professionnel et la famille de l'enfant, pour mieux connaître son style de développement et d'éducation;
- organiser des consultations permanentes avec les parents, il met en scène les activités suivantes: les séminaires auprès des parents; les formations pour expliquer les principes, l'organisation, les acteurs, la méthodologie et les outils de l'éducation intégrée;
- organiser et intervenir dans la formations des parents: comment travailler avec leur enfant; comment améliorer son développement et comment réaliser des activités à la maison. Comment entraîner leur autonomie et élargir leurs relations sociales. Comment augmenter leurs expériences sociales pour améliorer les compétences qui leur permettront de mener une vie autonome et indépendante?

### 3. L' apprentissage de l'élève en situation de handicap

L'apprentissage est une appropriation des informations qui ont un sens.  
DEVELAY, 1996

Etant centré sur la recherche et la description de la *participation scolaire des élèves en situation de handicap mental*, l'apprentissage questionne toute la pratique éducative. On parle déjà de l'éducation qui est apte à mieux faire coopérer tous les élèves d'une même génération en maîtrisant leurs styles d'apprentissage et d'acquisition des habilités qui ont un *sens personnel*.

Quel apprentissage aura un sens pour l'élève en situation de handicap mental? Comment crée-t-on les conditions qui permettront de structurer et d'entraîner le processus de l'apprentissage individualisé, dans une éducation intégrée et au sein de l'école intégratrice? Quels seront les résultats attendus?

Dans cette optique, on considère l'éducation comme le processus qui relie l'enseignement ressource et l'apprentissage individualisé, qui présente encore le passage des savoirs en connaissances, qui entraîne encore toutes leurs transmissions en compétences individuelles. Ces mutations pédagogiques s'observent facilement tant dans le travail avec l'élève en situation de handicap que dans son travail cognitif autonome.

Le plus important reste de sélectionner et de choisir les savoirs des programmes éducatifs standards qui feront sens pour chaque élève (en fonction de ses compétences cognitives différentes). Pour construire le contenu du Programme d'éducation individualisée il faut cerner le schéma du style d'apprentissage et saisir le processus d'acquisition des connaissances et des habiletés dans leurs dimensions individuelles et particulières.

Cette idée nous amène à réfléchir sur «*ce qui se passe à l'intérieur*» des trois processus classiques (éducation, enseignement, apprentissage), menés au sein de la classe ordinaire et durant une éducation intégrée.

### 4. La modélisation de l'apprentissage individualisé

Il est bien important de rappeler qu'au sein de la classe ordinaire, l'apprenant ayant un handicap mental participe avec ses propres forces et fai-

blessés. Comme chaque élève, il réagit, il accumule, il différencie, il perçoit, il réfléchit, il choisit, il capte l'information qui lui convient et qui donne un sens à ses activités, ses intérêts, ses attentes et à sa propre vie.

En même temps il participe aux activités et aux interactions gérées par des enseignants/éducateurs et effectuées avec les autres élèves de la classe.

L'essai de modéliser l'apprentissage individualisé a son point de départ dans la sélection de certains paramètres objectifs et subjectifs, qui mettent en correspondance tous les éléments d'un même système.

Quand il s'agit de structurer le Programme d'éducation individualisée auprès d'élèves en situation de handicap mental, il faut aussi envisager la structuration de ses apprentissages.

Dans le cadre des paramètres d'ordre objectif – il y a tous les indices de l'environnement scolaire et extrascolaire, qui présentent le terrain de l'éducation intégrée. Voici un exemple qui décrit l'organisation méthodologique des activités de la classe, soumises aux buts d'enseignement commun.

Dans la classe, l'enseignant titulaire est accompagné d'un (d') éducateur(s) ressource. Le but de l'éducation est de «généraliser les connaissances acquises». La diversité des activités est présentée en:

- (a) Jeux – cognitifs, de rôles sociaux, d'activité physique, jeux, exercices, etc;
- (b) Exercices d'apprentissage, de généralisation, de transfert des expériences;
- (c) Démonstration des processus cognitifs, de planification, de détermination, d'autocontrôle, d'évaluation.

Chaque élève participe à l'activité qui lui convient et selon ses compétences.

Quand on parle de la structuration de l'éducation intégrée et plus précisément du processus d'apprentissage organisé pour l'élève ayant un handicap mental, il faut réfléchir d'abord à «ce qui se passe à l'intérieur de cette interaction».

Les enseignants ressource devront faciliter et assurer le développement personnel, la formation des compétences, l'appropriation des connaissances ayant un sens important et particulier pour l'élève en situation de handicap mental.

Le point de départ est toujours *le sens* des activités d'enseignement et des apprentissages, *le sens* des savoirs, *le sens* de la participation de l'élève, *le sens* de tout ce qui paraît utile.

#### 4.1 Les tâches de l'enseignant titulaire et de l'éducateur ressource pour structurer l'éducation intégrée et l'apprentissage individualisé

##### *L'enseignant titulaire et l'éducateur ressource*

- Evaluation des paramètres du développement personnel;
- choix des contenus des programmes éducatifs standards adaptés aux compétences de l'élève ayant un handicap mental;
- choix et adaptation des dispositifs didactiques – outils et méthodes d'enseignement;
- gestion pour l'amélioration des réussites et des résultats personnels;
- planification des activités collectives et individuelles au sein de la classe, participation de chacun à une même activité pour tous les élèves.

##### *«Réveiller» et motiver l'élève d'handicap mental pour participer dans les activités de la classe*

- L'enseignant et les membres de la classe se connaissent le mieux possible, «tant au plan cognitif qu'affectif», pour rendre leurs interactions et leur co-existence plus agréable pour tous;
- l'enseignant et les membres de la classe maîtrisent les styles d'apprentissage individualisé;
- une co-existence des différences exige le respect et la défense des capacités individuelles et collectives;
- la vie collective répond aux différents intérêts et compétences. La diversité est mise en cohérence, ce qui représente un enrichissement pour la classe.

##### *Favoriser l'apprentissage individualisé au sein de la classe*

- Il est attentif et soutient les initiatives individuelles;
- il accueille les désirs personnels manifestés en classe;
- il travaille avec l'autonomie, la présence et la participation de chacun;
- il encourage les enfants plus passifs à imiter les plus actifs;
- l'enseignant est formé pour aider les élèves à surmonter les obstacles et contraintes rencontrés;
- il incite leur courage et la volonté de se montrer, d'être satisfait de sa participation en classe;



- il octroie à chacun la liberté de participer;
- il encourage l'élève à faire des efforts pour réaliser ses tâches personnelles;
- il accomplit tout seul des activités cognitives;
- il reçoit la maîtrise et des notes de satisfaction.

#### *Evaluer la réussite*

- Dire ce qui se passe en classe;
- dire ce qui est fait convenablement;
- enregistrer les réussites au vu de tous les élèves;
- exprimer sa propre estime de soi et sa satisfaction personnelle;
- assurer les récompenses.

## Conclusion

Sans être restreint par des indices et des chiffres d'évaluations permanentes, le travail d'enseignement, d'éducation et d'apprentissage consiste surtout en une organisation et un déroulement de la vie éducative, cognitive, affective et sociale de la classe et de chaque élève, quelles que soient ses compétences cognitives, affectives ou sociales.

Participant à la classe, l'élève en situation de handicap, par ses propres apprentissages, se modifie, se développe, garde les informations en leur donnant un sens particulier.

En conclusion, il est évident qu'au sein de la classe ordinaire, l'éducation assure ces conditions d'apprentissage qui favorisent un développement harmonieux «intérieur – extérieur».

Il est temps de réfléchir et de se demander en quoi l'éducation intégrée a modifié le sens et les tendances du développement des Sciences de l'éducation.

La réponse semble venir de l'enrichissement du contexte pédagogique qui se caractérise désormais par «la liberté dans la diversité méthodologique et dans les activités à y introduire».

## Références

- BELAIR, L. M. et LEBEL, C. (2004). «Evaluer pour transformer». *Pédagogie collégiale*, 18 (1), pp. 27-32.
- DEVELAY, M. (1996). *Donner du sens à l'école*. Paris: ESF.
- DEPREZ, M. (2006). «Stratégies de formation continue», dans A. GARBACHEVA et G. MAGEROTTE (Eds), *L'intégration des enfants présentant un handicap* (sous presse).